

1918-03-12

SENDER

Asta Møller

RECIPIENT

Frederik Poulsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Avenue de la Motte

Picquet 6. Paris

12 marts 1918

Hr. Frederik Poulsen

Med tak for check'en sender jeg Dem hermed indlagt en kvittering samtidig har jeg faaet en kvittering for hovedet og et skriftligt bevis for at de er købt til Glyptoteket og endnu ike "livrés". Disse to papirer har jeg isinde imorgen at bede legationen opbevare for mig indtil det bliver bestemt, om hovederne kan afsendes - eller

skal gives til opbevaring et eller andet sted.

Dette har jeg gjort i befald af, at der skulde tilstøde mig en ulykke, inden afsendelsen - for at da legationen kan faa hovederne udleveret.

Igaar var jeg paa legationen for at bede om Hr. Henningsens adresse - og har straks udbedt mig et rendez vous. Der erklærede de at al forbindelse med Danmark var for øjeblikket afbrudt, men saa saare den blev genoptaget skulde de lade mig det vide. Hvis Hr. Henningsen ikke kan være mig

behjælpelig med afsendelsen kender jeg en expedition i rue Polen, der før under krigen har expederet billeder for os. Jeg skal selvfølgelig sørge for en god indpakning og krigsforsikring, naar afsendelsen finder sted.

Vil De - i befald af at - hovederne maa opbevares i længere tid, at jeg deponerer dem "a la banque des Ppays du Nord-". Jeg tror ikke at omkostningerne vil beløbe sig til mere end 30-40 fr om aaret. I legationen beklagede de ikke

at have noget sikkert sted.

Jeg har skrevet til Mr Schöller og skal lade Dem vide saa saare der indløber svar

Ærbødigst

Astra Møller

at have noget sikker
sted.
jeg har skrevet til
Mr Schaller og skal
ladt dem vide, om
saar det er muligt
for.

Respektfuld
Kone Møller

Avenue de la Motte
Piquet 6. Paris
12 marts 1918.

Hr. Frederik Paellin

Med tak for check'en
Lunden og den hermed
medlagte en kvittering
samtidig har jeg faaet
en kvittering for kassen
og et skriftligt bevis
for at de er købt
til glemtebetal og
endnu ikke "livs"
Dette to papirer har
jeg sendt sammen
at her bekræftelse
af hen for mig
endnu det bliver
stændig, om hovederne
kan afendes etc

skal gives til afhjælpning
et eller andet sted.
Dette har jeg gjort i henseende
af, at der skulde tilkomme
mig en ulykke, inden
afrejsen - for at de
legationerne kan faa
hovederne udløst.
Ligeledes var jeg paa legationerne
for at bedrøme de flestes
sine ansættelse - og har staaet
udtalt mig et reviderings-
brev. Der erklærede de
at de forbeholdt sig med
Danemark, naar det øjeblik
blev afbrudt. men
saa som de blev
genoptaget, skulde de
lade mig det vide.
Hvis de flestes
ikke kan være mig

behjælpelse med afrejsen
kender jeg en expeditions-
rene Poler. der får under
kønnen har expeditions-
billeder for os. jeg skal
selvsagt sørge for
en god indpakning af
kufferten, naar
afrejsen er i gaaende.
Vil de i henseende af
at hovederne maaske
afbringes i længere tid,
at jeg deponerer dem
"a la Banque des Pays
du Nord". jeg tror ikke
at omkostningerne
vil beløbe sig til mere
end 40-50 fr. om
aaret. I legationerne
betragtede de ikke